



Distr.  
GENERAL

A/51/7/Add.1  
9 October 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
Пункт 116 повестки дня

## БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

### Второй доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о ходе исполнения бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, представленный во исполнение пункта 2 резолюции 50/230 Генеральной Ассамблеи от 7 июня 1996 года (A/C.5/50/57/Add.1). В ходе рассмотрения этого доклада Консультативный комитет запрашивал информацию у представителей Генерального секретаря, которые представили дополнительные данные, и обменивался с ними мнениями.

2. В докладе Генеральный секретарь продолжает рассмотрение вопросов, поднятых им в его мартовском докладе (A/C.5/50/57), который был представлен во исполнение резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1995 года. Справочная информация к этому докладу содержится в пунктах 2-6 соответствующего доклада Консультативного комитета (A/50/7/Add.16). В пункте 8 этого доклада Консультативный комитет указал:

"8. ... на Генерального секретаря была возложена задача подготовить предложения относительно достижения возможной экономии по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов для их рассмотрения Генеральной Ассамблеей и одновременно обеспечить, чтобы эта экономия не сказывалась на осуществлении в полном объеме утвержденных программ и мероприятий. Его доклад (A/C.5/50/57) носит общий характер и представляет собой - с учетом непродолжительности имеющегося в распоряжении времени - первую попытку дать ответ на просьбу, высказанную Ассамблеей в пункте 7 ее резолюции 50/214. Генеральный секретарь сообщил Комитету о том, что более подробный доклад будет представлен Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.

Консультативный комитет выражает надежду на то, что в своих последующих докладах Генеральный секретарь будет придерживаться комплексного подхода и учитывать необходимость представления других докладов, запрошенных у него Ассамблеей в ее резолюции 50/214 ... В этой связи Консультативный комитет рассчитывает на то, что меры по повышению эффективности будут, по возможности, единообразно применяться во всех подразделениях Секретариата".

3. Как указано выше, представленный Генеральным секретарем в марте 1996 года доклад (А/С.5/50/57) являлся предварительным докладом, и в нем он информировал Генеральную Ассамблею о том, что на нынешнем этапе вполне реально добиться общего сокращения расходов примерно на 140 млн. долл. США. В своем докладе (А/50/7/Add.16) Консультативный комитет пришел к следующему выводу:

"39. Из доклада Генерального секретаря и устных заявлений его представителей со всей очевидностью следует, что сокращения в установленном размере невозможно добиться без сокращения объема услуг и задержек и отсрочки выполнения программ (см. резюме документа А/С.5/50/57) ... Поэтому Консультативный комитет считает, что наиболее важным фактом, нуждающимся в рассмотрении, являются те трудности, с которыми сопряжено полное осуществление резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи в соответствии с предусмотренным планом.

40. Кроме того, Комитет отнюдь не уверен в том, что предполагаемый уровень экономии средств в размере 140 млн. долл. США, в общем и целом предусмотренный в докладе Генерального секретаря, действительно может быть достигнут ... Если первоочередная цель действительно заключается в обеспечении сокращения расходов в размере, который до сих пор указывался, то тогда во избежание общего ухудшения качества практически всех видов деятельности, которыми в настоящее время занимается Организация Объединенных Наций, необходимо начать процесс пересмотра программ, с тем чтобы обеспечить возможность выполнения приоритетных видов деятельности. Консультативный комитет считает, что соответствующим межправительственным органам следует пересмотреть программу работы на двухгодичный период 1996–1997 годов в целях представления Генеральному секретарю четких указаний для включения в его следующий доклад.

41. В этой связи Консультативный комитет в течение ряда лет указывал на необходимость более широкого вовлечения специализированных органов в процесс планирования и составления программ в областях, относящихся к соответствующим сферам их компетенции (см., например, пункты 71 и 72 первого доклада Комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов [А/50/7]). По мнению Консультативного комитета, за этим должен последовать диалог, и как Секретариат, так и соответствующие директивные органы должны знать, чего ожидать друг от друга в предстоящие месяцы, с тем чтобы обсуждение на пятьдесят первой сессии (в контексте следующего доклада Генерального секретаря по этому вопросу) могло принести реальные результаты."

4. В своей резолюции 50/230 Генеральная Ассамблея, рассмотрев предварительный доклад Генерального секретаря (А/С.5/50/57) и соответствующий доклад Консультативного комитета (А/50/7/Add.16), одобрила выводы и рекомендации Консультативного комитета, просила Генерального секретаря представить доклад с предложениями о достижении экономии, запрошенный в резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи, с учетом положений пункта 16 доклада Консультативного комитета (А/50/7/Add.16) и просила также Генерального секретаря обеспечить, чтобы до рассмотрения Генеральной Ассамблеей его доклада все утвержденные программы и

мероприятия осуществлялись в полном объеме. После рассмотрения последнего доклада Генерального секретаря Консультативному комитету стало ясно, что практически ничего не изменилось. Настоящий доклад Консультативного комитета следует рассматривать в связи с его докладом, содержащимся в документе A/50/7/Add.16, поскольку многие замечания и выводы по-прежнему сохраняют свою актуальность, и поэтому их следует повторить.

5. Хотя в пункте 14 своего нынешнего доклада (A/C.5/50/57/Add.1) Генеральный секретарь указывает на возможность получения дополнительной экономии в размере 14 млн. долл. США (в результате чего общая сумма сэкономленных ресурсов будет соответствовать величине, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/214), главная проблема – решение которой не полностью зависит от Генерального секретаря – по-прежнему сохраняется: это – необходимость получения значительной экономии без ущерба для полного осуществления утвержденных программ и мероприятий.

6. Главная мысль доклада Генерального секретаря, как представляется, заключается в том, что экономии можно достичь за счет внесения изменений в программы и сокращения численности персонала и что последствия этих мер для качества осуществления программ можно смягчить путем повышения эффективности. Однако Консультативный комитет считает, что в докладе Генерального секретаря отсутствуют данные, подтверждающие эту точку зрения. Более того, как указано в пунктах ниже, доклад Генерального секретаря не содержит адекватного анализа ряда конкретных вопросов, включая:

- a) вопрос вакансий, их структуры и причин их возникновения;
- b) масштабы пересмотра программ межправительственными органами;
- c) вопрос о дополнительных мандатах с учетом положений резолюций 50/231 и 50/232 Генеральной Ассамблеи от 7 июня 1996 года;
- d) вопрос об отложенных или перенесенных программах.

#### Изменения в программах

7. Генеральный секретарь стоит перед необходимостью решения проблемы, описанной в пункте 5 выше, о чем наглядно свидетельствует следующее положение пункта 5 доклада Генерального секретаря (A/C.5/50/57/Add.1):

"5. Как известно, Генеральная Ассамблея постановила, что экономия по бюджету по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов не будет сказываться на осуществлении в полном объеме утвержденных мероприятий, и просила Генерального секретаря при внесении предложений об экономии обеспечивать справедливый, беспристрастный и неизбирательный подход ко всем разделам бюджета. Этими положениями руководствовался Генеральный секретарь при подготовке мартовского доклада, и в соответствии с ними было подготовлено настоящее добавление к этому докладу ..."

Однако Генеральный секретарь в этом же пункте указывает также следующее:

"... предполагается, что утвержденная программа работы, содержащаяся в предлагаемом бюджете по программам и скорректированная в соответствии с резолюцией 50/214, будет осуществляться в полном объеме, за исключением лишь тех изменений, которые потребуются

внести для обеспечения выполнения мероприятий в рамках имеющихся ресурсов, как об этом подробно говорится в настоящем докладе".

8. Хотя предложения о сокращении расходов представлены с указанием конкретных программ, в докладе содержится весьма ограниченная информация о соответствующих последствиях для бюджета, о том, почему предлагаются именно эти конкретные изменения, и о влиянии этих изменений на осуществление программ. Консультативный комитет напоминает, что в пункте 16 своего доклада, содержащегося в документе A/50/7/Add.16, он просил обеспечить, чтобы следующий доклад Генерального секретаря по этому вопросу содержал достаточно подробную информацию, с тем чтобы позволить Генеральной Ассамблее принять решение в соответствии с ее резолюцией 50/214. Вместе с тем Консультативный комитет считает, что за время, прошедшее с момента представления мартовского доклада, не было достигнуто практически никакого прогресса в обосновании финансовых последствий предлагаемых изменений и в анализе влияния предлагаемых мер на осуществление программ. Консультативный комитет указывает, что Генеральный секретарь обязан обосновывать предлагаемое сокращение расходов точно так же, как он обосновывал бы их увеличение.

9. Ряд положений доклада Генерального секретаря, как представляется, порождает больше вопросов, чем решает. В пункте 10 своего доклада Генеральный секретарь указывает:

"10. Если сокращение должностей непосредственно сказывается на оказании ряда услуг и выполнении ряда мероприятий, то другие сокращения, не затрагивающие должностей, чаще всего имеют опосредованное влияние и потенциально сказываются главным образом на промежуточных мероприятиях, а не на окончательных результатах. Например, сокращения по статье "Поездки" могут сказаться на сборе данных, исследованиях, консультациях с правительствами и участии в заседаниях. Сокращения по статье "Консультанты" могут затронуть такие аспекты, как масштабы анализа, необходимого для подготовки докладов и исследований, а также вынесение экспертных заключений по специальным вопросам. Сокращения оперативных расходов сказываются на предоставлении и сохранении услуг, эксплуатации и содержании зданий и обеспечении связи. Сокращения по статье "Материалы" могут сказаться на издательской деятельности".

По мнению Консультативного комитета, доклад Генерального секретаря не дает четкого представления о том, как реализация многочисленных предложений о затягивании осуществления, откладывании, переносе сроков выполнения и упразднении утвержденных программ скажется на способности Организации Объединенных Наций выполнять мандаты, возложенные на нее компетентными межправительственными органами.

10. Кроме того, из доклада Генерального секретаря не ясно, являются ли предлагаемые изменения в программах произвольными и случайными по своему характеру или же они были определены на основе качественного анализа, проведенного либо Секретариатом, либо в рамках пересмотра межправительственными органами (см. пункт 21 ниже). В пунктах 11-18 ниже Консультативный комитет перечисляет некоторые проблемы, с которыми он столкнулся.

11. Например, в разделе 1 "Общее формирование политики, руководство и управление" бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов <sup>1</sup>/ предусматривается, что будут иметь место задержки с завершением работы над краткими отчетами о заседаниях Группы внешних ревизоров и специальной сессии Комиссии. По мнению Консультативного комитета, это неминуемо скажется на своевременности представления доклада Комиссии Генеральной Ассамблее; вопрос о том, как эта задержка скажется на способности Генеральной Ассамблеи выполнять свои собственные функции, не анализировался.

12. По разделу 3В "Операции по поддержанию мира и специальные миссии" Генеральный секретарь предполагает сократить число размещаемых военных наблюдателей. Однако при этом отсутствует какое-либо упоминание о рекомендациях Консультативного комитета, содержащихся в пункте II.31 его первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов 2/ о необходимости "продолжать проводить обзоры потребностей ОНВУП в персонале и иных ресурсах, с тем чтобы добиться максимальной экономии и эффективности, а также изучить возможность проведения дальнейших сокращений".

13. Консультативный комитет отмечает, например, что мероприятия в рамках подпрограммы "Использование космического пространства в мирных целях" по разделу 4 предусматривают "упразднение одного из учебных курсов для слушателей из развивающихся стран по дистанционному зондированию, связи, спутниковой метеорологии и космической науке", а мероприятия по программе А "Устойчивое развитие" подраздела С.2 раздела 7А предусматривают уменьшение "потенциала осуществления статистического анализа данных по наименее развитым странам для использования Комитетом по планированию развития и для разработки показателя уязвимости для малых островных развивающихся государств". В связи с этим Консультативный комитет выражает сомнение в том, что предлагаемые изменения совместимы с положениями пункта 12 раздела II резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1995 года, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря "обеспечить, чтобы в бюджете по программам на 1996-1997 годы выделялись надлежащие ресурсы на деятельность, конкретно касающуюся наименее развитых стран".

14. По разделу "Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию" (ЮНКТАД) предполагается достичь экономии в размере почти 7,7 млн. долл. США, но при этом не приводится никаких объяснений того, каким образом будет достигнуто такое сокращение расходов или как это может сказаться на осуществлении программы. Вместе с тем Генеральный секретарь указывает, что:

"В настоящее время осуществляется пересмотр программы работы ЮНКТАД в свете решений, принятых недавно на девятой сессии Конференции. После того как программа работы на 1996-1997 годы будет пересмотрена, ее представят Совету по торговле и развитию. Ожидается, что пересмотренная программа работы, определенная решениями девятой сессии Конференции, может быть выполнена при сокращенном объеме ресурсов - с опорой, в частности, на результаты проводимого сейчас обзора путей повышения эффективности".

Насколько известно Консультативному комитету, проведение сессии Совета по торговле и развитию намечено на октябрь 1996 года.

15. Предлагаемые изменения в подпрограмме 1 "Финансовый учет и отчетность" раздела 26В "Управление по планированию программ, бюджету и счетам" предусматривают, в частности, задержку с публикацией полугодовых финансовых ведомостей и упразднение ряда финансовых ведомостей. В докладе не указывается, является ли причиной этих изменений большое число вакансий в Управлении по планированию программ, бюджету и счетам, и если да, то в какой степени, или же другие факторы, такие, как соображения минимальной полезности для пользователей или внедрение Комплексной системы управленческой информации (ИМИС).

16. Консультативный комитет также указывает на то, что сокращения по статье вспомогательного обслуживания, особенно вспомогательного обслуживания с использованием электронной техники и конференционного обслуживания, может затормозить осуществление программ основными департаментами и привести к задержкам, переносу сроков и упразднению дополнительных

мероприятий помимо указанных в докладе Генерального секретаря (A/C.5/50/57/Add.1). Например, сокращение объема услуг по техническому консультированию и объема эксплуатации и сферы деятельности средств технического обслуживания нью-йоркской большой ЭВМ может вызвать снижение производительности труда во всем Секретариате; кроме того, сокращение расходов по программам эксплуатации зданий вполне может привести к существенному увеличению потребностей в ресурсах в будущих бюджетах, несопоставимому с экономией, которую предполагается достичь в ходе нынешнего двухгодичного периода (см. также A/50/7/Add.16, пункт 19). В этой связи Консультативный комитет просил представить список проектов по техническому обслуживанию, которые предполагается отложить; этот список воспроизводится в качестве приложения I к настоящему докладу.

17. Сокращение возможностей по обеспечению письменного перевода и издательских услуг может привести к еще большему нарушению сроков представления документации, испрашиваемой Генеральной Ассамблеей. Отмена "ассигнований на незапланированные заседания, проведение которых будет утверждаться в течение двухгодичного периода", вероятно, принесет весьма ограниченную пользу и может иметь весьма пагубные последствия, поскольку решение о проведении таких заседаний обычно принимается с учетом уже имеющихся возможностей по конференционному обслуживанию, а сами эти заседания весьма часто созываются для рассмотрения программ работы, бюджетных, финансовых и других важных вопросов. Поэтому Консультативный комитет напоминает о своих замечаниях и рекомендациях в отношении предлагаемых сокращений по статье вспомогательного обслуживания, которые изложены в пунктах 17, 20, 22 и 37 его доклада, содержащегося в документе A/50/7/Add.16.

18. В докладе Генерального секретаря содержится информация о ряде изменений в ранее утвержденных мероприятиях без указания точного названия этих мероприятий или степени изменения. По просьбе Консультативного комитета ему была представлена информация об измененных мероприятиях, названия которых не были указаны в докладе Генерального секретаря; эта информация приводится в приложении II к настоящему докладу.

19. По мнению Консультативного комитета, предложенные в докладе Генерального секретаря изменения в программах во многих случаях были бы гораздо более доработанными и обоснованными, если бы они являлись результатом пересмотра, проведенного соответствующими межправительственными органами. В этой связи Консультативный комитет напоминает о своей позиции, изложенной в пункте 40 документа A/50/7/Add.16 (см. пункт 3 выше).

20. Консультативный комитет просил представить информацию о проведенном на сегодняшний день межправительственными органами пересмотре программ в целях обеспечения сокращения бюджетных расходов. Ответ воспроизводится в качестве приложения III к настоящему документу. Эта информация была бы особенно полезной, если бы она была включена в доклад Генерального секретаря. Как видно из приложения III, определенная деятельность в этой области проводилась, в частности, некоторыми региональными экономическими комиссиями. Например, в Европейской экономической комиссии (ЕЭК) ряд вспомогательных органов обсудил и утвердил или в настоящее время обсуждает предлагаемые изменения, имеющие последствия для утвержденной программы работы в областях их компетенции. Что касается Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), то изменения в утвержденной программе работы были рассмотрены и утверждены Комиссией на ее пятьдесят второй сессии в апреле 1996 года; вместе с тем ЭСКАТО выразила озабоченность в связи с влиянием изменений на деятельность в областях, имеющих первостепенное значение. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) просила своего Исполнительного секретаря пересмотреть утвержденную программу работы на 1996–1997 годы в тесном сотрудничестве с Бюро Комиссии. Как указано в приложении III, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) приняла к сведению

информацию о сокращении объема мероприятий в утвержденной программе работы на 1996–1997 годы. Впоследствии Консультативный комитет был уведомлен о том, что в ходе двадцать шестой очередной сессии Комиссии (15–20 апреля 1996 года) секретариат информировал государства-члены о сокращении бюджетных расходов на двухгодичный период и об упразднении соответствующих мероприятий. Комиссия была информирована о том, что эти мероприятия соответствуют областям программы работы, имеющим второстепенное значение. Комиссия не получила и не запрашивала подробной информации по отдельным мероприятиям.

21. Вместе с тем имеется множество областей, в отношении которых из доклада Генерального секретаря неясно, насколько углубленно межправительственные органы изучили программу работы и вынесли конкретные решения по таким вопросам, как упразднение, перенос сроков или изменение утвержденных программ. Так, во многих случаях из доклада Генерального секретаря неясно, что представляют собой предложения об изменении программ: инициативу Генерального секретаря или результат пересмотра межправительственными органами.

22. Представители Генерального секретаря информировали Консультативный комитет о том, что в ходе подготовки предложений они нередко сталкивались с трудностями при определении юридического основания мероприятий. По мнению Консультативного комитета, в случае сомнений Секретариат должен обращаться за разъяснениями к соответствующему межправительственному органу с учетом того, что мандаты – это цели, которые должны быть достигнуты в конкретные сроки; при достижении этих целей Генеральный секретарь нередко имеет возможность использовать самые разные средства. В этой связи Секретариату следует также провести критический анализ для выявления мероприятий, инициатива о проведении которых исходила от самого Секретариата, и мероприятий, проводящихся по конкретной просьбе компетентного межправительственного органа. Консультативный комитет напоминает о своей позиции, изложенной в пункте 18 его первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на 1996–1997 годы 2/: "Признав, что традиционно подготовка бюджета в Организации Объединенных Наций осуществляется поэтапно, Консультативный комитет считает, что необходим тщательный анализ базы ресурсов для обеспечения того, чтобы она содержала только те ресурсы, которые необходимы для удовлетворения постоянных потребностей, с учетом нынешних мандатов". Из доклада Генерального секретаря неясно, насколько полным был этот анализ, если он вообще производился.

23. В этой связи Консультативный комитет напоминает о положениях пункта 8 раздела II резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи (см. также A/50/7/Add.16, пункт 7).

24. Консультативный комитет просил представить информацию о том, каким образом Генеральный секретарь намерен осуществить отложенные или перенесенные мероприятия, однако эта информация не была представлена. Консультативный комитет указывает на необходимость разъяснения статуса отложенных или перенесенных мероприятий в будущие двухгодичные периоды, поскольку эти термины означают, что в будущем придется предусмотреть ассигнования на выполнение указанных мероприятий. В этой связи Консультативный комитет напоминает о своей позиции, изложенной в пункте 23 документа A/50/7/Add.16, о том, что "с точки зрения Консультативного комитета, если Генеральная Ассамблея или какой-либо другой компетентный межправительственный орган не примут иного решения, отсрочка какого-либо мероприятия будет означать перенос сроков осуществления этого конкретного мероприятия на следующий двухгодичный период". Консультативный комитет намерен вернуться к этому вопросу в контексте рассмотрения им набросков предлагаемого бюджета на 1998–1999 годы и надеется, что к этому времени запрошенная им подробная информация по вопросу об отложенных или перенесенных мероприятиях будет представлена.

25. Как указывает Генеральный секретарь в пункте 6 своего доклада, в целом дополнительные сокращения связаны с более высокой, чем ожидалось, нормой вакансий и с вероятностью того, что нынешняя более высокая норма вакансий сохранится в течение всего двухгодичного периода. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 июня 1996 года доля вакантных должностей категории специалистов и выше и категории общего обслуживания составила соответственно 11,8 и 7,0 процента. По просьбе Консультативного комитета ему была представлена дополнительная информация о структуре вакантных должностей категорий специалистов и общего обслуживания, приведенная в приложении IV к настоящему докладу, а также информация о динамике нормы вакансий по регулярному бюджету, приведенная в приложении V. Консультативный комитет отмечает, что кадровые услуги обеспечиваются сотрудниками, занимающими утвержденные должности, а также сотрудниками, должности которых финансируются по линии временной помощи и консультантов. Консультативный комитет также отмечает, что соответствующие должности заняты сотрудниками, имеющими назначения на короткий срок, срочные и постоянные контракты. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что в пункте 30 его доклада (A/50/7/Add.16) указано, что по состоянию на 21 декабря 1995 года правительства и другие организации направили для работы в Организацию Объединенных Наций на различный период времени в целом 482 человека. В этом докладе Консультативный комитет указал, что, "хотя специальные знания этих сотрудников и оказываемая ими помощь являются полезными, Консультативный комитет предупреждает относительно потенциальной опасности утраты преемственности в работе в том, что касается определенных важных и уникальных функций, свойственных программам и мероприятиям Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет призывает также обеспечить более широкое географическое представительство в рамках этой категории сотрудников".

26. На нынешнем этапе вопрос о вакансиях имеет решающее значение. Генеральному секретарю следовало бы подробно описать в его докладе предполагаемые пути использования вакансий для достижения экономии. Очевидно, что для достижения среднего показателя в 6,4 процента, испрошенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/214, нет необходимости сохранять долю вакантных должностей категории специалистов в размере 11,8 процента до конца двухгодичного периода. Как видно из приложения IV, по состоянию на 31 декабря 1995 года доля вакантных должностей категории специалистов составляла 6,9 процента, а к 31 января повысилась до 7 процентов. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что в пункте 29 своего доклада (A/50/7/Add.16) он указал,

"что в отличие от ситуации с долей вакантных должностей категории общего обслуживания, доля вакантных должностей категории специалистов отражает реакцию Секретариата на требование добиться дополнительной экономии средств в размере 104 млн. долл. США и не обусловлена конкретной просьбой Генеральной Ассамблеи. По мнению Консультативного комитета, Генеральному секретарю следовало бы более подробно разъяснить причины, обуславливающие необходимость увеличения доли вакантных должностей категории специалистов по сравнению с другими возможными вариантами экономии средств, не связанными с расходами по персоналу, поскольку доля вакантных должностей категории специалистов имеет потенциальные последствия для санкционированных программ. Кроме этого, вопрос набора сотрудников на новые должности, учрежденные Генеральной Ассамблеей в период рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам, все еще необходимо прояснить".

Необходимо не только прояснить, как использование вакансий связано с требованием Генеральной Ассамблеи повысить эффективность, но и более подробно указать, как использование вакансий связано с расходами на выполнение дополнительных мандатов (см. пункты 35 и 36 ниже).



27. На основании пункта 8 доклада Генерального секретаря Консультативный комитет отмечает, что повышение доли вакансий будет обеспечиваться за счет ряда мер в кадровой области, включая мораторий на набор персонала, перевод сотрудников в другие подразделения и недобровольное увольнение сотрудников. Консультативный комитет указывает, что в своем докладе Генеральному секретарю следовало бы перечислить четкие критерии, на основе которых будут приниматься эти меры в кадровой области, особенно в отношении недобровольного увольнения сотрудников. В этой связи Консультативный комитет указывает, что последствия недобровольного увольнения, в том числе в финансовой области, вполне могут свести на нет потенциальную экономию по бюджету. Консультативный комитет вновь подтверждает замечания, содержащиеся в пункте 31 его доклада (A/50/7/Add.16), о том, что "необходимую долю вакантных должностей можно обеспечить за счет таких методов, как упразднение освобождающихся должностей, строгое соблюдение положения о возрасте выхода на пенсию, введение моратория на набор персонала и перевод сотрудников в другие подразделения. Если учесть нынешнее финансовое положение Организации, то осуществление программы досрочного выхода в отставку или стимулирования досрочного выхода на пенсию принесет минимальную пользу в том, что касается достижения экономии средств. Если же в действительности программа добровольного и недобровольного прекращения службы сотрудников рассчитана на улучшение общих качественных характеристик кадрового состава, то, по мнению Консультативного комитета, в ее нынешнем виде она не подходит для достижения этой цели".

28. В этой связи Консультативный комитет считает, что Генеральному секретарю не следует использовать практику недобровольного увольнения сотрудников исключительно для достижения бюджетной экономии, поскольку Генеральная Ассамблея еще не принимала никаких решений об упразднении должностей и не рассматривала предложения Генерального секретаря о сокращении бюджета, включая увеличение доли вакантных должностей категории специалистов сверх 6,4 процента. В этой связи Консультативный комитет рекомендует прояснить положение о персонале 9.1 для обеспечения того, чтобы "сокращение штатов" производилось только вследствие упразднения должностей при том понимании, что любые изменения в числе должностей по регулярному бюджету (создание или упразднение) производятся на основании конкретного решения Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в рамках мер, направленных на обеспечение того, чтобы определенная доля штатных должностей была вакантной, Генеральному секретарю следует избегать ситуаций, ведущих к фактическому возникновению сверхштатных должностей. Кроме этого, решения о недобровольном увольнении сотрудников должны приниматься с должным учетом ответственности старших должностных лиц за финансовые и иные последствия их действий в тех случаях, когда такие действия могут быть обжалованы в правовом или административном порядке.

29. Что касается программы недобровольного увольнения сотрудников, то Консультативный комитет напоминает об информации и замечаниях, содержащихся в пункте 32 его предыдущего доклада (A/50/7/Add.16). Как известно Консультативному комитету, программа стимулирования досрочного выхода на пенсию была завершена в начале 1996 года, а общий объем выплат за 1995-1996 годы составил 40,2 млн. долл. США (на 425 человек), из которых 14,7 млн. долл. США были выплачены в 1996 году.

30. Консультативный комитет запросил информацию о числе сотрудников, переведенных с должностей, финансируемых из регулярного бюджета, на должности, финансируемые не из регулярного бюджета (включая операции по поддержанию мира), для создания вакантных должностей по регулярному бюджету, но ответа не получил. Консультативный комитет отмечает, что во многих случаях Организация будет обязана вновь трудоустроить этих сотрудников, а это может сказаться на доле вакантных должностей. В этой связи, например, Консультативный комитет напоминает о заявлении, сделанном им в пункте 34 его доклада о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/50/897) о том, что:

"в ответ на запрос о количестве финансируемых за счет средств вспомогательного счета должностей, занимаемых сотрудниками с постоянными контрактами, он получил информацию о том, что по состоянию на 29 февраля 1996 года таких должностей насчитывалось в общей сложности 114, или 30,8 процента. Комитет полагает, что при назначении сотрудников с постоянными контрактами на должности, финансируемые за счет средств вспомогательного счета, Генеральный секретарь будет учитывать временный характер этих должностей и необходимость обеспечения требуемой гибкости для принятия мер в случае изменения потребностей в должностях в соответствии с масштабами деятельности в рамках той или иной операции по поддержанию мира и решениями Генеральной Ассамблеи по данному вопросу".

Консультативный комитет считает, что при расчете доли вакантных должностей необходимо принимать во внимание число сотрудников, переведенных на должности, финансируемые не из регулярного бюджета, которых Организация обязана будет восстановить на должностях, финансируемых из регулярного бюджета. Генерального секретаря следует просить разработать соответствующую методологию и представить в этой связи отчет в контексте его первого доклада об исполнении бюджета на 1996-1997 годы.

31. В приложениях VI-IX к настоящему докладу содержится представленная Секретариатом статистическая информация о перераспределении сотрудников с разбивкой по странам и департаментам, об исключениях из положений о моратории на набор персонала, об осуществлении программы досрочного выхода в отставку в 1995 и 1996 годах, а также о положении с новыми должностями, конкретно утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции 50/214. Консультативный комитет был информирован о том, что перераспределение должностей из одного раздела бюджета в другой не производилось. Консультативный комитет запросил, но не получил информацию о числе лиц, если таковые имелись, нанятых в качестве консультантов для выполнения работы, выполнявшейся ранее штатными сотрудниками.

#### Повышение эффективности

32. Как отмечает Генеральный секретарь, "повышение эффективности поможет несколько ослабить негативные последствия для выполнения программ сокращения объема ресурсов в результате осуществления мер экономии" (см. A/C.5/50/57/Add.1, пункт 11). Приветствуя в принципе усилия по повышению эффективности работы Секретариата, Консультативный комитет отмечает, что осуществление ряда упомянутых в докладе Генерального секретаря мер по повышению эффективности началось до принятия Генеральной Ассамблеей соответствующего решения. В этой связи Консультативный комитет подтверждает отраженное в пункте 13 его доклада (A/50/37/Add.16) замечание о том, что, хотя принятые меры относятся к сфере полномочий Генерального секретаря, "этот подход не согласуется с просьбой Ассамблеи о представлении на ее рассмотрение и утверждение предложений о возможной экономии (резолюция 50/214, пункт 7)". Кроме того, Консультативный комитет считает, что в своем докладе Генеральному секретарю следовало бы привести более подробную информацию о том, как меры по повышению эффективности позволят конкретно компенсировать сокращение утвержденных программ и мероприятий и с какими затратами это будет связано. Более того, Консультативный комитет считает, что в настоящее время осуществляются два не связанных между собой и несогласованных мероприятия, одно из которых преследует цель сокращения бюджета, а другое – повышения эффективности. Между этими двумя мероприятиями должна быть связь, но связь эта не была четко определена.

33. Консультативному комитету известно, что информация, на основе которой принимались многие меры по повышению эффективности, имела в наличии до завершения им рассмотрения

доклада Генерального секретаря; тем не менее, несмотря на запрос, такая информация не была своевременно представлена Консультативному комитету. Эта информация могла оказаться весьма полезной при рассмотрении Консультативным комитетом многих содержащихся в докладе Генерального секретаря заявлений в отношении потенциальных последствий мер по повышению эффективности. Консультативный комитет еще раз подтверждает, что "доклады о мерах по повышению эффективности работы Организации (или достижению экономии средств, как в данном случае) должны быть гораздо более конкретными и содержать достаточную и четкую информацию, позволяющую убедиться в том, что эти меры действительно ведут к повышению производительности и устойчивому росту эффективности" (см. A/50/7/Add.16, пункт 38). При этом Консультативный комитет отмечает, что зачастую обусловленная мерами по повышению эффективности экономия реально проявляется лишь через несколько лет. Как указано в пункте 37 его предыдущего доклада (A/50/7/Add.16), Консультативный комитет считает, что "главная цель проведения обзоров эффективности должна быть в большей степени ориентирована на обеспечение эффективного долгосрочного функционирования Организации, а не на решение краткосрочных задач сокращения расходов".

#### Дополнительные утвержденные мероприятия

34. Пункт 13 доклада Генерального секретаря посвящен вопросу о финансировании дополнительных утвержденных мероприятий. В своих резолюциях 50/231 и 50/232 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря с учетом расходов на осуществление дополнительных утвержденных мероприятий представить не позднее 1 сентября 1996 года доклад Ассамблее, содержащий предложения о возможных путях покрытия расходов в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, в том числе, в частности, в рамках части II бюджета по программам и в рамках расходов по персоналу, где можно было бы добиться экономии за счет осуществления в ходе двухгодичного периода программы досрочного выхода в отставку. Как указано в пункте 13 доклада Генерального секретаря, он намерен внести испрошенные предложения в контексте представления первого доклада об исполнении бюджета, когда "поступит дополнительная информация о ходе осуществления текущих программ". Как указывает Генеральный секретарь, "в настоящее время указаний на перерасход бюджетных средств в результате осуществления этих новых утвержденных мероприятий не имеется".

35. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в настоящее время общая сумма расходов на осуществление новых утвержденных мероприятий на 1996-1997 годы составляет, по оценкам, 92 млн. долл. США, из которых 37 млн. долл. США потребуются в 1996 году. Разбивка указанной суммы приводится в приложении X к настоящему докладу. Консультативный комитет считает, что вопрос о финансировании новых утвержденных мероприятий должен был быть в полной мере освещен в докладе Генерального секретаря, особенно в связи с тем, что, как представляется, он стремится компенсировать эти дополнительные расходы за счет увеличения доли вакантных должностей. Консультативный комитет отмечает, что это, вполне вероятно, вызовет необходимость внесения в утвержденные программы деятельности изменений в дополнение к уже предложенным Генеральным секретарем в его докладе (A/C.5/50/57/Add.1).

36. Консультативный комитет выражает сожаление в связи с тем, что Генеральный секретарь не удовлетворил просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в ее резолюциях 50/231 и 50/232, не представив испрошенный доклад к 1 сентября 1996 года, особенно с учетом того, что доклад должен был содержать предложения о возможных путях покрытия расходов. Шаги, предпринимаемые Генеральным секретарем для покрытия дополнительных расходов за счет увеличения доли вакантных должностей, как представляется, свидетельствуют о его намерении предотвратить обсуждение этого вопроса Генеральной Ассамблеей. Что касается предложения

Генерального секретаря рассмотреть данный вопрос в контексте первого доклада об исполнении бюджета, то, хотя по крайней мере часть расходов на дополнительные утвержденные мероприятия может быть покрыта в результате более благоприятных валютных курсов и более низких темпов инфляции, чем предусмотрено в бюджете, Консультативный комитет считает важным помнить о том, что положения резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи были подтверждены (см., например, резолюции Генеральной Ассамблеи 50/230, 50/231 и 50/232) и остаются в силе до тех пор, пока Ассамблея не примет конкретного решения об их изменении.

#### Заключение

37. Консультативный комитет отмечает, что распределение ассигнований по разделам бюджета, отраженное в первом докладе об исполнении бюджета, отличается от распределения ассигнований, указанного в таблице пункта 15 доклада Генерального секретаря. В этих обстоятельствах Консультативный комитет не считает необходимым, чтобы на данном этапе Генеральная Ассамблея принимала решение о пересмотре ассигнований.

38. Вместо этого Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю представить обновленную информацию по смете расходов, содержащейся в его докладе (A/C.50/57/Add.1), в контексте первого доклада об исполнении бюджета на 1996–1997 годы и рекомендует Генеральной Ассамблее тогда же рассмотреть и утвердить пересмотренные ассигнования после принятия решений по предложениям, представленным Генеральным секретарем (A/C.50/57/Add.1) в соответствии с пунктом 7 раздела II резолюции 50/214 и пунктом 2 резолюции 50/230 Генеральной Ассамблеи.

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/50/6/Rev.1).

2/ Там же, Дополнение № 7 (A/50/7).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт

Бюджет по программам на 1996-1997 годы

Проекты, которые предлагается отложить или осуществить в неполном объеме в результате сокращения ресурсов по этому разделу на 12 млн. долл. США в соответствии с решением Пятого комитета и еще на 2 млн. долл. США (A/C.5/50/57/Add.1)

A. Центральные учреждения, Нью-Йорк

Перестройка и переоборудование

Предлагается осуществить в неполном объеме

1. Замена осветительной арматуры (на пяти этажах в год) (включая замену системы освещения в зале заседаний 1)
2. Строительный и технический ремонт (здание ЮНИТАР)
3. Конференционное обслуживание (включая ремонт и совершенствование лифтов в здании Генеральной Ассамблеи)

Предлагается полностью отложить

1. Подготовка этапа I генерального плана
2. Мероприятия в области общественной информации

Капитальный ремонт

Предлагается осуществить в неполном объеме (также ввиду необходимости проведения аварийных работ)

1. Система отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха (включая замену выключателей и заслонок)
2. Ремонт электрооборудования
3. Ремонт водопроводно-канализационной системы
4. Замена ковровых покрытий, штор и обивки
5. Плотницкие работы
6. Малярные работы
7. Общие ремонтные работы (включая замену погибших деревьев)
8. Замена асбестосодержащих материалов
9. Ремонт элементов конструкции и архитектурных элементов комплекса
10. Замена бетонного покрытия (в двореке, где установлен колокол мира)
11. Замена бетонного покрытия (перед зданием Генеральной Ассамблеи с южной стороны)

/...

Перестройка и переоборудованиеКапитальный ремонт

12. Гидроизоляция полов машинных залов (на шестом и шестнадцатом этажах)
13. Гидроизоляция полов первого цокольного этажа гаража

Предлагается полностью отложить

1. Восстановительный ремонт служебных помещений, примыкающих к залам заседаний 1, 2, 3 и 4 и залу заседаний Совета по Опеке

В. Отделение Организации Объединенных Наций в ЖеневеПерестройка и переоборудованиеКапитальный ремонт

Предлагается осуществить в неполном объеме

Предлагается осуществить в неполном объеме

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Модернизация системы освещения в залах заседаний 3 и 7 (последнее мероприятие перенесено из бюджета на 1988-1989 годы)</li> <li>2. Замена осветительной арматуры в залах 17 и 18</li> <li>3. Реконструкция зала F3</li> <li>4. Замена асбестосодержащих строительных материалов в зале 16</li> <li>5. Помещения Медицинской службы</li> <li>6. Реконструкция небольшого зала (K4)</li> <li>7. Гонорары консультантам</li> <li>8. Замена датчиков пожарной сигнализации в "Пти-Саконне"</li> <li>9. Дальнейшая реализация проекта установки системы электронного контроля за доступом</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замена расширительных баков во Дворце Наций</li> <li>2. Замена сливных труб и сантехники</li> <li>3. Замена водопроводных труб в здании</li> <li>4. Программа восстановительного ремонта в служебных помещениях в старых зданиях: 89 помещений в старых зданиях (этап I), 61 проект перенесен из бюджета на 1988-1989 годы</li> <li>5. Замена вращающихся дверей</li> <li>6. Замена двойного остекления</li> <li>7. Ремонт дорожного покрытия и покрытия автомобильных стоянок</li> <li>8. Ремонт крыши здания Ассамблеи</li> <li>9. Текущий и капитальный ремонт полов первого и второго этажей конференционного сектора здания E</li> </ol> |
|---|---|

Перестройка и переоборудование

10. Установка 50 замков, открываемых магнитными карточками
11. Установка системы видеонаблюдения
12. Реконструкция балюстрады галереи зала "Па-Пердю"
13. Строительство аварийных выходов на вилле "Бокаж"
14. Модернизация указателей системы безопасности на входе "Прени"
15. Реконструкция и замена аварийных осветительных приборов во Дворце Наций (первый этап)
16. Замена координатной АТС с выходом в общую сеть (ПАБХ) в комплексе "Пти-Саконне" (500 новых номеров)
17. Замена линий и кабелей энергоснабжения в комплексе "Пти-Саконне"
18. Модернизация системы автоматизированной эксплуатации зданий (первый этап)
19. Управление цифровой сетью АТС-ПАБХ во Дворце Наций и других зданиях в Женеве

Капитальный ремонт

10. Восстановление и замена штор и жалюзи
11. Восстановительный ремонт мебели в залах заседаний 3, 8 и 9
12. Косметический ремонт коридоров в старом здании
13. Гонорары консультантам
14. Капитальный ремонт четырех низковольтных распределительных щитов
15. Замена источника бесперебойного питания (ИБП) в зале K119 и батарей
16. Замена установок кондиционирования воздуха в зале распределения документации (мероприятия на шестом этаже и в зале перенесены на 1998-1999 годы)
17. Замена внутренних пожарных кранов (первый этап)
18. Замена системы аварийной сигнализации на вилле "Ля Фнетр"
19. Текущий и капитальный ремонт ограждения территории Дворца Наций

Перестройка и переоборудование

20. Модернизация цифровой АТС-ПАБХ и системы речевой почты

Предлагается полностью отложить

1. Установка ИБП для Федеральной информационной сети
2. Строительство небольшого здания для обеспечения контроля на входе "Прени"
3. Дальнейшее осуществление проекта реставрации площади "Кур-д' -Оннёр"
4. Первый этап ремонта залов "Спенс", второй этаж
5. Модернизация зоны распространения документов в здании Совета

Капитальный ремонт

Предлагается полностью отложить

1. Восстановительный ремонт деревянных панелей в зале 8
2. Замена лифтов 29, 30 и 7А и 7В
3. Капитальный ремонт двух генераторов

С. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Перестройка и переоборудование

Предлагается осуществить в неполном объеме

1. Установка на пожарных лестницах в здании Секретариата систем герметизации
2. Перестройка первого этажа блока в здании Секретариата
3. Модернизация вентиляционно-вытяжных систем в помещениях кухонь в конференционном здании
4. Перенос библиотеки Организации Объединенных Наций

Капитальный ремонт

Предлагается осуществить в неполном объеме

1. Косметический ремонт фасада здания Секретариата и вспомогательных служб
2. Завершение проекта 1994-1995 годов по замене систем и датчиков пожарной сигнализации в зданиях Секретариата и вспомогательного обслуживания
3. Ремонт железобетонных перекрытий первого этажа и замена асфальтового покрытия на участках вокруг сквера Конференционного центра Организации Объединенных Наций
4. Ремонт коммутационного оборудования



Перестройка и переоборудование

Предлагается полностью отложить

1. Перенос кафетерия и столовой для персонала

Капитальный ремонт

5. Решение проблем вибрации на первом этаже блока В здания Секретариата
6. Установка двух мобильных гондол для ремонта фасада здания Секретариата
7. Модернизация систем кондиционирования воздуха
8. Замена двух установок охлаждения воздуха

Предлагается полностью отложить

1. Замена систем управления лифтами
2. Замена водяного насоса артезианской скважины

D. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Перестройка и переоборудование

Предлагается осуществить в неполном объеме

1. Модернизация электропроводки в связи с возросшей нагрузкой, обусловленной установкой компьютеров
2. Охват системами противопожарной и общей безопасности участков, где эти системы отсутствуют
3. Замена существующих устаревших стенных панелей в служебных помещениях современными огнеупорными панелями с термической и акустической изоляцией
4. Модернизация существующей системы освещения

Капитальный ремонт

Предлагается осуществить в неполном объеме

1. Герметизация крыши главного здания и зданий бункерного типа
2. Установка новой системы управления отоплением с летним и зимним режимами работы в здании Архивно-исследовательского центра и модернизация системы отопления в северном корпусе
3. Установка новой системы кондиционирования воздуха с летним и зимним режимами работы в здании Архивно-исследовательского центра, установка в главном здании новой системы забора свежего воздуха и вентиляции с более современной системой автоматического регулирования температуры
4. Ремонт туалетных комнат в главном здании (замена раковин, кранов и напольной и стенной плитки)

/...

Перестройка и переоборудование

5. Установка подвесных потолков и термоизоляция стен в целях экономии энергии
6. Прокладка кабелей для новых каналов связи между центральной ЭВМ и локальной вычислительной сетью
7. Модернизация одной цифровой телефонной АТС-ПАБХ
8. Создание компьютеризированного рабочего места
9. Установка трудосберегающей автоматической системы полива газонов в комплексе ЭКЛАК (южный сквер)
10. Переоборудование пожарной лестницы в соответствии с последними требованиями и обеспечение удобства пользования ею для инвалидов

Капитальный ремонт

5. Замена трех котлов
6. Замена двух кабин лифтов и электронной панели управления
7. Замена системы подачи воздуха во вспомогательных помещениях главного здания
8. Установка вентиляторной системы в здании Архивно-исследовательского центра
9. Ремонт ограждения западного корпуса
10. Установка нового аварийного рубильника взамен устаревшего и модернизация электрических щитков в котельной. Модернизация всех щитков в главном здании и в здании Архивно-исследовательского центра
11. Очистка бетонных поверхностей и алюминиевых рам от окислов и следов износа
12. Замена вытяжной системы и системы подачи воздуха в котельной
13. Замена дорожного покрытия перед зданиями и покрытия некоторых пешеходных дорожек (которое начало разрушаться в результате оседания земли на протяжении ряда лет)
14. Замена напольной плитки в главном здании  
Предлагается полностью отложить
1. Замена холодильной установки в северном корпусе
2. Частичная замена оконных стекол в здании Архивно-исследовательского центра
3. Герметизация ванны пруда, а также частичная замена дорожного покрытия на территории комплекса

Е. Экономическая комиссия для Африки

<u>Перестройка и переоборудование</u>		<u>Капитальный ремонт</u>	
Предлагается осуществить в неполном объеме		Предлагается осуществить в неполном объеме	
1.	Ремонт крыши старого здания	1.	Замена асфальтового покрытия
2.	Замена осветительной арматуры	2.	Залы заседаний
3.	Реконструкция помещений цокольного этажа здания Секретариата	3.	Запасные части для а) декоративно-отделочных работ, коврового покрытия, ремонта металлических изделий; б) электрического оборудования; с) системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха; d) водопроводно-канализационной системы; и е) лифтов
4.	Реконструкция кафетерия и библиотеки в цокольном этаже	4.	Садово-парковые работы
5.	Замена генератора	5.	Ремонт фонтана
6.	Прокладка внешних кабелей – электрических и телеграфных	6.	Ремонт и эксплуатация электромеханического и конференционного оборудования
7.	Переоборудование туалетных помещений в старом здании	Предлагается полностью отложить	
Предлагается полностью отложить		1.	Канторская мебель
1.	Ремонт внешнего потолка ротонды		
2.	Реконструкция подъездов ко Дворцу Африки		

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Мероприятия, названия которых не были указаны в документе A/C.5/50/57/Add.1

Ниже приводится информация с указанием названий публикуемых материалов/ документов и специальных групп экспертов лишь в отношении тех мероприятий, которые фигурировали в документе A/C.5/50/57/Add.1 как отмененные, перенесенные или иным образом измененные, но без указания соответствующего названия. Ссылки на пункты и подпункты приводятся по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов (A/50/6/Rev.1).

#### **Раздел 2. Политические вопросы**

##### **C. Программа работы**

##### **4. Разоружение**

#### **Подпрограмма 2. Публикации и Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению**

Пункт 2.87

#### **Мероприятия**

##### **2. Публикуемые материалы**

- а) Периодические издания. Приостановлен перевод и уменьшен объем с 500 до 325 страниц:
- i) Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению; объем уменьшен с 200 до 100 страниц;
  - ii) Разоружение: Периодический обзор Организации Объединенных Наций;
  - iv) Приостановлено: справочные документы по актуальным вопросам, подготавливаемые в соответствии с просьбами государств-членов, принимающих конференции по разоружению.

\* \* \*

#### **Раздел 6. Деятельность в области права**

##### **2. Морское право и вопросы океана**

**Подпрограмма 2. Оказание помощи государствам в разработке политики в вопросах моря и комплексном управлении океаническими ресурсами в контексте всеобъемлющего режима моря**

/...

Пункт 6.73

#### **Мероприятия**

##### **3. Публикуемые материалы**

- б) Разовые публикации. Отменено: i) доклад по вопросу об оценке наличия и использования информационной инфраструктуры в развивающихся странах для устойчивого освоения океанических ресурсов в пределах национальной юрисдикции в целях использования преимуществ международного режима моря (1996 год); и ii) доклад о потребностях в создании соответствующей правовой основы для целей оказания государствам содействия в устойчивом освоении океанических ресурсов в пределах национальной юрисдикции и выполнении ими своих обязательств по конвенции и связанным с нею документам (1996 год).

**Подпрограмма 3. Оказание помощи организациям системы Организации Объединенных Наций и согласование деятельности по вопросам моря в контексте Конвенции.**

Пункт 6.74

#### **Мероприятия**

##### **3. Публикуемые материалы**

- а) Периодические издания. Отменено: один из двух периодических обзоров, содержащих отдельные документы по вопросам морского права, подготовленные организациями, действующими в морском секторе (четвертый квартал 1996 года).

\* \* \*

**Раздел 7А. Департамент по координации политики и устойчивому развитию**

#### **4. Улучшение положения женщин**

**Подпрограмма 4. Контроль, обзор и оценка осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин**

Пункт 7А.91

#### **Мероприятия**

##### **3. Публикуемые материалы**

Периодические издания. Отменено: два выпуска публикации "Women 2000"; четыре выпуска "Women's Information System Acquisition List".

\* \* \*

/...

**Раздел 8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики**

**Программа 12. Вопросы и политика в области глобального развития**

**1. Отдел анализа макроэкономической и социальной политики**

**Подпрограмма 1. Непрерывный анализ и оценка текущих глобальных экономических вопросов и политики**

Пункт 8.30

**Мероприятия**

**2. Обслуживание заседающих органов**

- а) Документация для заседающих органов. Отменено: доклад Генеральной Ассамблее по вопросу о последних изменениях в мировой экономике (ежегодно).

**Программа 18. Народонаселение**

**Подпрограмма 1. Анализ демографических показателей на мировом уровне**

Пункт 8.57

**Мероприятия**

**2. Публикуемые материалы**

- с) Технические материалы. Отменено: удобное в использовании программное обеспечение для применения нового метода подсчета коэффициентов рождаемости в пределах порядковой группы по числу детей.

**Подпрограмма 2. Демографические прогнозы по миру в целом**

Пункт 8.59

**Мероприятия**

**1. Публикуемые материалы**

- б) Разовые публикации. Отменено: издание о половозрастной структуре городского и сельского населения.

**Подпрограмма 3. Политика в области народонаселения и социально-экономическое развитие**

Пункт 8.61

**Мероприятия**

**2. Публикуемые материалы**

- b) Разовые публикации. Отменено: развитие и международная миграция: факты и теории.

\* \* \*

## **Раздел 12. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)**

### **С. Программа работы**

#### **Подпрограмма 1. Глобальные вопросы и стратегии**

Пункт 12.25

##### **Мероприятия**

#### **3. Публикуемые материалы**

- b) Разовые публикации. Отменено: v) комплексная политика ЦНПООН в избранных областях; и xi) изменение экономической и экологической роли населенных пунктов.

#### **Подпрограмма 2. Национальная политика и механизмы**

Пункт 12.26

##### **Мероприятия**

#### **2. Публикуемые материалы**

Разовые публикации. Перенесено: i) программный документ по национальной политике и механизмам; и iv) технический доклад об использовании показателей городского развития в процессе наблюдения за осуществлением Глобального плана действий Хабитат II.

#### **Подпрограмма 3. Управление процессом развития населенных пунктов, включая финансовые и земельные ресурсы**

Пункт 12.27

##### **Мероприятия**

#### **2. Публикуемые материалы**

Разовые публикации. Перенесено: i) программный документ по вопросам управления устойчивым развитием населенных пунктов; и ii) обзор опыта межучрежденческой координации в вопросах планирования и практического обеспечения устойчивого развития городов.

#### **Подпрограмма 4. Совершенствование инфраструктуры и жилищно-бытовых условий**

Пункт 12.29

##### **Мероприятия**

###### **2. Публикуемые материалы**

Разовые публикации. Отменено: ii) сборник материалов, посвященных мерам по борьбе с трансмиссивными болезнями в городских районах; iv) стратегии экологически безопасного использования энергии в городских районах африканских стран, расположенных к югу от Сахары; и viii) краткое руководство по методам устойчивого удаления сточных вод и ассенизации. Перенесено: i) обзор опыта осуществления национальных планов действий по модернизации муниципальной инфраструктуры и служб в рамках Хабитат II; и vii) краткое руководство по экологическому планированию и природопользованию в городских районах; опыт осуществления Плана действий в области экологически безопасных технологий в рамках Хабитат II.

#### **Подпрограмма 5. Меры по смягчению последствий стихийных бедствий, восстановлению и развитию**

Пункт 12.31

##### **Мероприятия**

###### **1. Публикуемые материалы**

Разовые публикации. Перенесено: обзор мер правительств по преодолению последствий бедствий: Глобальный план действий в рамках Хабитат II.

#### **Подпрограмма 6. Жилье для всех**

Пункт 12.33

##### **Мероприятия**

###### **1. Публикуемые материалы**

b) Разовые публикации. Отменено: оценка субсидий и мер по оказанию поддержки жилищному сектору; техническое пособие по эксплуатации зданий: проблемы, вопросы и подходы.

#### **Подпрограмма 7. Укрепление местных общин**

Пункт 12.35

##### **Мероприятия**

###### **2. Публикуемые материалы**

Разовые публикации. Отменено: четыре страновых учебных пособия по гендерному планированию в местных общинах.



**Подпрограмма 8. Уменьшение масштабов бедности и обеспечение равенства возможностей**

Пункт 12.36

**Мероприятия****2. Публикуемые материалы**

Разовые публикации. Отменено: iii) два тематических исследования по вопросам борьбы с бедностью на муниципальном уровне. Перенесено: i) уменьшение масштабов бедности и обеспечение равенства возможностей.

\* \* \*

**Раздел 15. Экономическая комиссия для Африки****С. Программа работы****Подпрограмма 1. Вопросы и политика развития**

Пункт 15А.21

**Мероприятия****2. Обслуживание заседающих органов**

- а) Документация для заседающих органов. Отменено: два доклада для Конференции министров финансов африканских стран по: путям и средствам развития потенциала африканских стран в области финансового посредничества; и адаптации финансовых инструментов и структур для содействия развитию мелких и средних предприятий и повышению их вклада в развитие Африки.

**Подпрограмма 2. Торговля, региональное экономическое сотрудничество и интеграция**

Пункт 15А.28

**Мероприятия****2. Обслуживание заседающих органов**

- а) Документация для заседающих органов. Отменено: i) два доклада для Конференции министров африканских стран, отвечающих за торговлю, региональное экономическое сотрудничество и интеграцию, по: укреплению торговых финансовых и инвестиционных связей между странами Юга: возможности и перспективы; и диверсификации торговли африканских стран: перспективы торговли между странами Африки и восточноевропейскими странами с переходной экономикой; и ii) 10 докладов для директивных органов центров международного программирования и оперативной деятельности (ЦМПОД) по: адаптации посреднических методов в сельской местности в южной части Африки; местному производству и распределению недорогостоящих учебников для школ и университетов;

/...

влиянию движения народонаселения в последнее время на экономическое положение стран, входящих в Союз реки Мано; приватизации и производительности в промышленном секторе стран Западной Африки; обзору программ либерализации торговли в Западной Африке; координации и согласованию политики, стратегий и производства в промышленном секторе стран Северной Африки; обзору текущих реформ и их влияния на национальную экономику и сотрудничество в Центральной Африке; предложениям о создании субрегионального механизма рационального использования и охраны окружающей среды; роли неправительственных организаций в процессе развития в Центральной Африке; и исследованию по вопросам стратегий и политики развития потенциала в области пищевых технологий в Центральной Африке.

3. Публикуемые материалы

- b) Разовые публикации. Отменено: пять публикаций по вопросам приграничной торговли садоводческой продукцией в Восточной Африке; сертификации качества экспортной продукции в Центральной Африке; регулирования и методов конкурентной борьбы в Центральной Африке; мер по расширению торговли сельскохозяйственной и лесной продукцией между странами Центральной Африки и европейскими странами; неконвертируемости франка КФА (Африканского финансового сообщества) и ее последствий для валютного сотрудничества между Центральноеафриканским экономическим и валютным сообществом и Западноафриканским экономическим и валютным союзом.

**Подпрограмма 3. Снижение остроты проблемы нищеты посредством устойчивого развития**

Пункт 15А.37

**Мероприятия**

1. Обслуживание заседающих органов

- a) Документация для заседающих органов. Отменено: четыре доклада для Комитета экспертов ЦМПОН по: освоению лесных ресурсов в городах и селах Африканского Рога; расширению участия мелких фермеров в планировании и разработке политики в области сельскохозяйственного развития; укреплению частного сектора в сбыте продовольственных товаров; и влиянию торговых и иных барьеров на положение в животноводческом секторе субрегиона Западной Африки.

\* \* \*

## **Раздел 16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**

### **С. Программа работы**

#### **Подпрограмма 1. Региональное экономическое сотрудничество**

Пункт 16.23

##### **Мероприятия**

##### **2. Обслуживание заседающих органов**

- a) Документация для заседающих органов. Отменено: шесть докладов по приоритетным и новым вопросам для Руководящей группы Комитета по региональному экономическому сотрудничеству;
- b) Основное обслуживание. Отменено: два заседания Руководящей группы Комитета по региональному экономическому сотрудничеству.

##### **3. Публикуемые материалы**

- a) Периодические издания. Уменьшен объем: i) исключены материалы по демографическим вопросам из одного выпуска "Экономического и социального обзора для Азии и Тихого океана". Отменено: vi) один выпуск "Regional Trade and Investment Review";
- b) Разовые публикации. Отменено: ii) роль и последствия макроэкономической политики для содействия развитию регионального экономического сотрудничества; viii) один выпуск публикации по новым и нетрадиционным путям профессиональной подготовки и повышения квалификации в производственно-технической области; и x) один выпуск по технологическим показателям и справочникам по отдельным учреждениям, занимающимся НИОКР, экспертам и технологиям.

#### **Подпрограмма 2. Окружающая среда и устойчивое развитие**

Пункт 16.29

##### **Мероприятия**

##### **3. Публикуемые материалы**

- a) Периодические издания. Отменено: ii) двенадцать выпусков "Environment News Briefing"; и xv) "Development Papers";
- b) Разовые публикации. Отменено: iii) осуществление Конвенции о биологическом разнообразии; iv) один выпуск об осуществлении в регионе Конвенции по опустыниванию; v) устойчивое развитие: методологии, подходы и оценка (1996 год); vi) развитие экологического туризма; и xiii) применение геологии для планирования землепользования и экологического регулирования.

#### **Подпрограмма 3. Борьба с нищетой на основе экономического роста и социального развития**

Пункт 16.36

#### **Мероприятия**

2. Обслуживание заседающих органов

- с) Специальные группы экспертов. Отменено: vi) по обзору хода осуществления Джакартской декларации по улучшению положения женщин в азиатско-тихоокеанском регионе.

3. Публикуемые материалы

- а) Периодические издания. Отменено: vi) один выпуск "WINAP newsletter";
- б) Разовые публикации. Уменьшен объем: xvii) тенденции в области рождаемости и планирования семьи в регионе ЭСКАТО.

#### **Подпрограмма 4. Транспорт и связь**

Пункт 16.42

#### **Мероприятия**

3. Публикуемые материалы

- а) Периодические издания. Отменено: i) "Обзор событий в области транспорта, связи и туризма";
- б) Разовые публикации. Уменьшен объем: vi) финансирование и регулирование развития инфраструктуры сельских районов. Отменено: xv) политика в области морских перевозок в Азии и районе Тихого океана.

#### **Подпрограмма 5. Статистика**

Пункт 16.48

#### **Мероприятия**

3. Публикуемые материалы

- а) Периодические издания. Отменено: i) четыре выпуска "Статистического бюллетеня" и iv) один выпуск "Статистики внешней торговли стран Азии и района Тихого океана". Уменьшен объем: iii) "Статистический ежегодник для Азии и района Тихого океана";

- b) Разовые публикации. Отменено: i) статистические выборки по субрегионам; ii) региональный сборник по экологической статистике; и iii) статистические диаграммы по тематическим предметам.

\* \* \*

## **Раздел 17. Европейская экономическая комиссия**

### **С. Программа работы**

#### **Подпрограмма 1. Окружающая среда**

Пункт 17.18

#### **Мероприятия**

##### **2. Обслуживание заседающих органов**

- a) Документация для заседающих органов. Отменено: рекомендации о безопасном обращении с химическими веществами; военная деятельность и окружающая среда; окружающая среда и здравоохранение; безопасное тестирование химических веществ; проверка данных по химическим веществам; организационные механизмы контроля за химическими веществами; рекомендации в области политики в отношении установления предельных показателей выброса загрязняющих веществ; комплексный подход к регулированию спроса, инструменты распределения воды, включая лицензирование, минимально допустимый расход воды и установление цен на воду; укрепление потенциала стран с переходной экономикой по соблюдению положений Конвенции; изучение эффективных методов предупреждения, ограничение и сокращение загрязнения водных ресурсов; использование оценки экологического воздействия в политике, планах и программах; аспекты методологии; рекомендации в отношении задач совместных органов в связи с соответствующими положениями Конвенции; содействие обмену технологией обеспечения безопасности; разработка законодательной базы и обеспечение ее соблюдения; и разработка требований по технике безопасности (норм и стандартов) в отношении опасных видов деятельности в качестве основы для разработки протокола в этой области.

##### **3. Публикуемые материалы**

- b) Разовые публикации. Отменено: vi) управление опасными химикатами; x) руководящие принципы и критерии выявления опасных видов деятельности; и xi) доклад о лучших из имеющихся технологий.

#### **Подпрограмма 2. Транспорт**

Пункт 17.24

#### **Мероприятия**

##### **2. Обслуживание заседающих органов**

/...

- a) Документация для заседающих органов. Отменено: доклады о поправках к Соглашению об установлении единых условий сертификации и взаимного признания сертификации оборудования и запасных частей к автомобилям; один из двух докладов Главной рабочей группы по автомобильным перевозкам; доклады о мероприятиях, осуществляемых в рамках проекта трансъевропейской железной дороги; доклады о работе Специальной группы экспертов по внутренним водным путям и инфраструктуре; документация в связи с реорганизацией РИД/ДОПОГ; шесть докладов Административного комитета о координации деятельности Рабочей группы по конструкции автотранспортных средств; и шесть докладов Административного комитета по Соглашению об установлении единых условий сертификации и взаимного признания сертификации оборудования и запасных частей к автомобилям. Перенесено: два доклада об анализе транспортной ситуации на международных автомагистралях (евродорогах) в странах – членах ЕЭК и формирующихся тенденций в области развития; документация для будущей международной кампании по безопасности дорожного движения в регионе ЕЭК; один из двух докладов специальных совещаний экспертов по осуществлению Европейского соглашения о международных автомагистралях (поправки); доклад о переписи автомобильного парка в сети евродорог; доклад о двусторонних соглашениях по автомобильным перевозкам; доклад о национальном законодательстве в области автомобильного транспорта; поправки к Конвенции 1973 года о Договоре международной автомобильной перевозки пассажиров и багажа; последующая деятельность в связи с "Белой книгой" о тенденциях в развитии судоходства по внутренним водным путям и его инфраструктуре; два из четырех докладов совместного совещания Комитета по безопасности РИД Рабочей группы по перевозке опасных грузов; два доклада Комитета экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов; сводная резолюция о конструкции автотранспортных средств (Р.Е.3); доклад о контроле за исследованиями по вопросу о размерах контейнеров; пересмотр действующей Конвенции об облегчении международных железнодорожных перевозок в Европе; исследование по правовым и техническим последствиям применения Конвенции ЕЭК о таможенной обработке контейнеров, используемых при международных перевозках; и подготовка новой конвенции Организации Объединенных Наций/ЕЭК о международных процедурах таможенной обработки транзитных грузов при железнодорожных перевозках;
- b) Основное обслуживание. Отменено (по одному заседанию): Главной рабочей группы по автомобильным перевозкам; специального совещания по осуществлению Соглашения по СМА; Специальной группы экспертов по внутренним водным путям и инфраструктуре; и Рабочей группы по инфраструктуре РИД/ДОПОГ; сокращенное по объему и продолжительности обслуживание: Рабочей группы по тенденциям и экономическим аспектам транспортных перевозок; совещаний экспертов Рабочей группы по конструкции автотранспортных средств; Главной рабочей группы по железнодорожным перевозкам; Главной рабочей группы по перевозкам по внутренним водным путям; Рабочей группы по транспортной статистике (созываемой совместно с Конференцией европейских статистиков).
3. Публикуемые материалы
- a) Периодические издания. Перенесено: i) транспортная информация; и ii) перепись автомобильного парка в сети "E-Road". Отложено: iv) рекомендации по перевозке опасных грузов; и vi) Европейское соглашение, касающееся международной перевозки опасных грузов по внутренним водным путям;
- b) Разовые публикации. Отменено: viii) роль Рабочей группы по конструкции транспортных средств в международной перспективе (1996 год). Перенесено: i) систематизация существующих стандартов и параметров железнодорожных линий; ii) систематизация

существующих стандартов и параметров смешанных перевозок; iii) систематизация существующих стандартов и параметров автомагистралей; iv) руководство по безопасному хранению грузов в контейнерах; vii) Европейский свод правил для внутренних водных путей; ix) стандартизированный словарь по внутреннему судоходству; xi) экологические аспекты эксплуатации автотранспортных средств; и xv) глоссарий по статистике транспорта;

- c) Технические материалы. Перенесено: i) технические правила для автотранспортных средств и поправки к ним. Отложено: iii) компьютеризация технических правил.

### **Подпрограмма 3. Статистика**

Пункт 17.30

#### **Мероприятия**

##### **2. Обслуживание заседающих органов**

- a) Документация для заседающих органов. Отменено: доклад для Конференции европейских статистиков по потокам внутренней миграции между странами ЕЭК.

##### **3. Публикуемые материалы**

- a) Периодические издания. Отменено: i) "Ежегодный бюллетень по статистике угольной промышленности для Европы и Северной Америки" (2); ii) "Ежегодный бюллетень по статистике производства электроэнергии для Европы и Северной Америки" (2); и iii) "Ежегодный бюллетень по статистике газовой промышленности для Европы и Северной Америки" (2). Отложено: iv) "Ежегодный бюллетень по статистике в области жилищного и промышленного строительства для Европы";
- b) Разовые публикации. Отменено: ii) дорожный транспорт и окружающая среда.

### **Подпрограмма 4. Содействие торговле**

Пункт 17.38

#### **Мероприятия**

##### **3. Публикуемые материалы**

- a) Периодические издания. Отменено: iii) журнал по содействию торговле и ООН/ЭДИФАКТ "Connections".

## **Подпрограмма 6. Энергетика**

Пункт 17.50

### **Мероприятия**

#### **3. Публикуемые материалы**

- а) Разовые публикации. Отменено: viii) экологические аспекты выработки электроэнергии на базе угольного сырья и тенденции в этой области в Европе и признание этой деятельности со стороны общественности.

## **Подпрограмма 7. Развитие международной торговли**

Пункт 17.56

### **Мероприятия**

#### **3. Публикуемые материалы**

- б) Разовые публикации. Отложено: ii) руководство для иностранных инвесторов по регулирующим имущественное право нормам в странах, находящихся на переходном этапе.

#### **4. Информационные материалы и услуги**

- с) Лекции и семинары. Отложено: семинар по поощрению прямых иностранных инвестиций в странах, находящихся на переходном этапе; и семинар по финансированию внешней торговли.

\* \* \*

## **Раздел 18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна.**

### **С. Программа работы**

#### **Подпрограмма 2. Экономическое развитие**

Пункт 18.23

### **Мероприятия**

#### **1. Публикуемые материалы**

- б) Разовые публикации. Отменено: iv) влияние изменений в структуре производства, а также внешней и внутренней структурной перестройки на сферу распределения.



**Подпрограмма 3. Экономическое и социальное планирование**

Пункт 18.29

**Мероприятия**

1. Публикуемые материалы
- б) Разовые публикации. Отменено: h) сравнительное исследование модели регионального управления.

**Подпрограмма 4. Промышленное и научно-техническое развитие**

Пункт 18.34

**Мероприятия**

1. Публикуемые материалы
- б) Разовые публикации. Отменено: vi) секторальная политика в области дизайна товаров и стандартов качества; и vii) политика, направленная на укрепление связей между технологической инфраструктурой и производством.

**Подпрограмма 6. Природные ресурсы и энергетика**

Пункт 18.44

**Мероприятия**

1. Публикуемые материалы
- а) Разовые публикации. Отменено: vi) влияние законодательства в области окружающей среды на инвестиции в горнодобывающую промышленность; и viii) эффективность использования энергии в промышленности и добыче полезных ископаемых.

**Подпрограмма 7. Окружающая среда и населенные пункты**

Пункт 18.47

**Мероприятия**

1. Публикуемые материалы
- а) Разовые публикации. Отменено: iv) региональные последствия заключения двусторонних и многосторонних соглашений о свободной торговле с учетом эволюции международной и региональной экологической политики; и v) эволюция процесса передачи технологии в целях обеспечения устойчивого развития.

#### **Подпрограмма 8. Народонаселение**

Пункт 18.52

##### **Мероприятия**

1. Публикуемые материалы
- б) Разовые публикации. Отменено: iii) изменения в области территориального распределения населения и урбанизации в Латинской Америке и Карибском бассейне.

#### **Подпрограмма 9. Социальное развитие**

Пункт 18.56

##### **Мероприятия**

2. Публикуемые материалы
- б) Разовые публикации. Отменено: iv) компаративное исследование прогресса, достигнутого в рамках различных национальных программ по предупреждению производства, транспортировки, незаконного оборота и потребления наркотиков; и v) исследование методов и процедур предупреждения наркомании.

#### **Подпрограмма 10. Статистика и экономическое прогнозирование**

Пункт 18.60

##### **Мероприятия**

2. Публикуемые материалы
- б) Разовые публикации. Отменено: v) статистика внешней торговли; и viii) перспективы развития международной экономики с особым упором на экономику развитых стран, обладающих более мощным торговым потенциалом, и на внешние связи региона.

#### **Подпрограмма 11. Транспорт**

Пункт 18.64

##### **Мероприятия**

1. Публикуемые материалы
- б) Разовые публикации. Отменено: iv) прогресс, достигнутый в области электронного обмена данными в целях содействия национальной и международной торговле и транспортным перевозкам в странах Латинской Америки и Карибского бассейна.

**Подпрограмма 12. Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке**

Пункт 18.68

**Мероприятия**

2. Публикуемые материалы
- б) Разовые публикации. Отменено: ii) участие гражданского общества в реализации мер по социальному развитию.
3. Специальные группы экспертов. Отменено: е) совещание специальной группы экспертов по деятельности ассоциаций мелких производителей в Центральной Америке.

**Подпрограмма 13. Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне**

Пункт 18.73

**Мероприятия**

2. Публикуемые материалы
- б) Разовые публикации. Отменено: xiii) промышленная политика в странах субрегиона.
4. Специальные группы экспертов. Отменено: d) совещание специальной группы экспертов по управлению национальной экономикой и планированию в этой области в странах Карибского бассейна.

\* \* \*

**Раздел 19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии**

**С. Программа работы**

**Подпрограмма 2. Повышение качества жизни**

Пункт 19.23

**Мероприятия**

3. Публикуемые материалы
- а) Периодические издания. Отменено: iv) социальное обследование региона ЭСКЗА;
- б) Разовые публикации. Отменено: vii) аннотированная библиография исследований по вопросам устойчивого развития людских ресурсов.

**Подпрограмма 3. Экономическое развитие и сотрудничество**

/...

Пункт 19.29

**Мероприятия**

3. Публикуемые материалы

- а) Периодические издания. Отменено: vii) "Региональный бюллетень цен и индексов" (N~~14~~ 14 и 15).

**Подпрограмма 5. Специальные программы и вопросы**

Пункт 19.38

**Мероприятия**

3. Публикуемые материалы

- б) Разовые публикации. Отменено: iii) новые формирующиеся тенденции в области урбанизации в контексте последних событий в регионе: вклад в проведение Арабской региональной конференции по народонаселению; и iv) аналитическое исследование арабской культурной самобытности с точки зрения мирного процесса.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

### Рассмотрение межправительственными органами

1. В соответствующих случаях, когда это позволяли сроки, предложения в отношении отсрочки/переноса сроков/отмены мероприятий доводились до сведения или официально представлялись на рассмотрение соответствующих межправительственных органов. Ниже приводится краткая информация о мнениях/замечаниях/решениях – при наличии таковых – указанных органов по этому вопросу.

#### Раздел 7А. Департамент по координации политики и устойчивому развитию

2. Уменьшение поддержки в области статистики имело практические последствия для способности Департамента осуществлять обслуживание Комитета по планированию развития (данные по наименее развитым странам), Комитета по природным ресурсам, Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития (данные по водоснабжению, санитарии и энергетике), Комиссии по устойчивому развитию (индекс уязвимости для малых островных развивающихся государств). Соответствующим межправительственным органам информация представлялась в устной форме в контексте выступлений со вступительными заявлениями.

#### Раздел 13. Борьба с преступностью

3. В своем докладе (E/1996/30-E/CN.15/1996/24) на пятой сессии Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию выразила озабоченность в связи с тяжелыми последствиями сокращения расходов для работы Отдела. Она отметила расхождение между, с одной стороны, призывом Генеральной Ассамблеи к повышению уровня Программы и, с другой стороны, фактическим наличием ресурсов. Комиссия призвала самым тщательным образом подходить к распределению ресурсов между разделами бюджета с учетом приоритетных требований, содержащихся в решении Генеральной Ассамблеи об увеличении ресурсов на персонал в соответствующем разделе бюджета, особенно в разделе 13 (Борьба с преступностью), в рамках которого на текущий двухгодичный период утверждены две дополнительные должности категории специалистов. Комиссия признала, что отсрочка в осуществлении ряда мероприятий, в частности организации трех совещаний групп экспертов, отрицательно скажется на основной работе Комиссии.

#### Раздел 14. Международный контроль над наркотическими средствами

4. На тридцать девятой сессии Комиссии по наркотическим средствам была представлена устная информация, а специальной Рабочей группе открытого состава по административным и бюджетным вопросам, учрежденной Председателем Комиссии, был представлен неофициальный документ. В своем докладе Рабочая группа подчеркнула, что утвержденное сокращение бюджета Организации Объединенных Наций не должно оказывать влияния на мандатные мероприятия, вытекающие из нормативных функций Программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, в частности из работы Международного комитета по контролю над наркотиками. Комиссия приняла к сведению этот доклад.

#### Раздел 15. Экономическая комиссия для Африки

5. В контексте рассмотрения ведущейся реформы Организации Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) в резолюции 809 (XXXI), озаглавленной "Новые направления деятельности Экономической комиссии для Африки", просила Исполнительного секретаря в тесном сотрудничестве с бюро Комиссии внести изменения в программу работы на 1996–1997 годы, пересмотр которой стал необходимым для отражения новой ориентации работы Комиссии и обеспечения плавного перехода в 1997 году к новому среднесрочному плану. Этот пересмотр должен быть осуществлен в рамках ресурсов, уже утвержденных в отношении ЭКА Генеральной Ассамблеей, и при должном учете мер эффективности, необходимых для выполнения соответствующих решений Генеральной Ассамблеи в отношении бюджета на 1996–1997 годы.

#### Раздел 16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

6. На своей пятьдесят второй сессии, состоявшейся в Бангкоке 17–24 апреля 1996 года Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) рассмотрела и утвердила изменения в программе работы. Комиссия выразила обеспокоенность в связи с тем, что сокращение бюджета окажет негативное воздействие на важные приоритетные области программы работы, такие, как содействие развитию торговли и торговая политика, окружающая среда, участие женщин в процессе развития и развитие инфраструктуры. Помощь в этих областях имеет важнейшее значение для ускорения экономического и социального развития стран региона. Признав необходимость повышения эффективности и действенности Организации Объединенных Наций, Комиссия выразила мнение, что реформы должны проводиться с уделением должного внимания неотложным потребностям развивающихся стран. По мнению Комиссии, определенные программные мероприятия, которые было предложено отменить, имеют существенное значение, и поэтому их необходимо сохранить в программе. К таким мероприятиям относятся: подготовка кадров по торговле услугами; подготовка рабочих кадров для мелких и средних предприятий; разработка, передача, внедрение и использование традиционных, новых и перспективных технологий; наращивание научно-технического потенциала для применения экологически безопасных технологий в целях перестройки промышленности; и практикум по методологиям оценки масштабов нищеты.

7. Комиссия поблагодарила участников за понимание бюджетных ограничений. Она также приветствовала предложение провести обзор программы публикаций с целью уменьшения количества публикаций, предлагаемых на текущий двухгодичный период, что соответствует рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

#### Раздел 17. Европейская экономическая комиссия

8. На пятьдесят первой сессии Европейской экономической комиссии (ЕЭК) в апреле 1996 года Исполнительный секретарь выступил перед Комиссией с устным докладом и указал, что предлагаемое сокращение скажется на осуществлении программы, несмотря на то, что будет сделано все возможное для смягчения его последствий. Ни одна из делегаций не обратилась с просьбой представить более подробную информацию на сессии Комиссии. Поддержку Комиссии в ее работе оказывают вспомогательные органы в различных секторах, проводящие свои сессии в разные сроки в течение года. Ниже приводятся мнения вспомогательных органов, рассмотревших предлагаемые изменения в программе работы в своих соответствующих секторах:

а) Бюро Комитета по развитию торговли согласилось с предложенными изменениями в этом секторе, признав, что сокращение объема ресурсов принесет определенные ограничения. Бюро Рабочей группы по облегчению процедур международной торговли выразило неудовлетворение в связи с ликвидацией ежеквартального издания "Connections"; вместе с тем оно признало, что Секретариат не обладает ресурсами для выпуска этого издания;

б) Конференции европейских статистиков была представлена информация об изменениях в статистической области. Конференция утвердила представленные документы;

с) изменения в программе работы в области окружающей среды явились результатом решений, принятых Комитетом по экологической политике;

д) предлагаемые изменения в области населенных пунктов в настоящее время обсуждаются Комитетом по населенным пунктам, и ожидается, что эти изменения будут утверждены.

Раздел 18. Экономическая комиссия для Латинской Америки  
и Карибского бассейна

9. В ходе двадцать шестой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) секретариат информировал участников о сокращении объема мероприятий в программе работы на 1996–1997 годы, и делегации, участвовавшие в работе сессии, приняли эту информацию к сведению.

Раздел 25. Общественная информация

10. Информация о последствиях сокращения бюджета для программы работы была доведена в устной форме до сведения Комитета по информации. Этот вопрос не обсуждался в ходе прений Комитета и не нашел отражения в проекте резолюции, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Нормы вакансий

Раздел	На 31 декабря 1995 года		На 31 декабря 1996 года		На 30 июня 1996 года	
	С	ОО	С	ОО	С	ОО
1. Общее формирование политики, руководство и координация	4,2	1,4	2,0	1,4	4,1	4,1
2. Политические вопросы	1,1	0,0	2,6	0,0	8,4	7,9
3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	4,0	4,9	3,6	0,0	9,1	4,5
4. Вопросы космического пространства			7,7	0,0	7,7	16,7
5. Международный Суд	0,0	0,0	0,0	0,0	9,1	2,9
6. Деятельность в области права	7,2	2,6	10,0	4,6	10,0	6,2
7а. Департамент по координации политики и устойчивому развитию	8,1	3,7	11,1	2,1	17,1	4,3
7б. Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие			0,0	0,0	18,2	0,0
8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	4,8	0,8	10,0	1,5	15,3	4,6
9. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	8,3	6,0	6,6	3,1	11,5	6,2
10а. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	7,8	0,5	6,9	2,1	10,4	6,9
11. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	31,4	0,0	17,4	0,0	21,7	5,0
12. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	2,1	2,2	0,0	0,0	4,5	10,3
13. Борьба с преступностью	0,0	0,0	12,5	0,0	12,6	0,0
14. Международный контроль над наркотическими средствами	0,0	0,0	15,6	10,7	17,8	7,1
15. Экономическая комиссия для Африки	11,0	10,7	10,5	3,4	15,3	7,5



Раздел	На 31 декабря 1995 года		На 31 декабря 1996 года		На 30 июня 1996 года	
	С	ОО	С	ОО	С	ОО
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	13,0	9,1	16,0	6,7	19,3	10,7
17. Европейская экономическая комиссия	9,5	1,1	12,7	3,2	13,6	6,5
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	14,8	0,0	15,2	2,7	15,0	8,6
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	20,2	1,6	19,0	1,6	21,9	8,0
21. Права человека	4,0	8,5	4,0	8,5	7,0	8,5
22. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	6,7	0,0	7,9	1,0	11,2	8,4
23. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	0,0	10,0	0,0	10,0	8,5	20,0
24. Департамент по гуманитарным вопросам	9,5	0,0	22,2	3,3	20,0	6,7
25. Общественная информация	5,6	0,0	6,2	2,6	11,7	7,7
26. Администрация и управление	4,2	1,4	1,9	1,1	8,8	6,6
27. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	13,8	2,8	7,5	5,7	13,8	8,6
29. Управление служб внутреннего надзора	13,0	3,8	30,4	8,0	23,2	12,0
Все разделы	6,9	2,2	7,0	2,1	11,8	7,0

## ПРИЛОЖЕНИЕ v

Изменение количества вакансий по регулярному бюджету

Количество вакантных должностей	Категория специалистов	Категория общего обслуживания	Всего
На конец декабря 1995 года	270	137	407
На конец марта 1996 года	440	233	673
На конец июня 1996 года	468	427	895
На конец августа 1996 года	481	452	933

# ПРИЛОЖЕНИЕ VI

## Статистические данные о перераспределении персонала по состоянию на 16 сентября 1996 года

- А. Сотрудники категории специалистов и сотрудники категории общего обслуживания в Нью-Йорке, подлежащие перераспределению  
(включая должности, финансируемые как за счет регулярного бюджета, так и за счет внебюджетных ресурсов, выделенных на покрытие накладных расходов)

Трудоустроенные сотрудники	Нетрудоустроенные сотрудники	Всего
21	37	58

- В. Распределение сотрудников по национальности: сотрудники категории специалистов и сотрудники категории общего обслуживания в Нью-Йорке

	Трудоустроенные сотрудники	Нетрудоустроенные сотрудники	Всего
Алжир	–	1	1
Канада	1	–	1
Чили	–	1	1
Колумбия	–	1	1
Эфиопия	–	2	2
Франция	2	2	4
Германия	1	–	1
Гаити	1	–	1
Индия	2	1	3
Иран (Исламская Республика)	–	2	2
Ирак	–	1	1
Ямайка	–	1	1
Япония	1	–	1
Иордания	–	1	1
Ливан	–	2	2
Лесото	–	2	2

/...

	Трудоустроенные сотрудники	Нетрудоустроенные сотрудники	Всего
Нидерланды	1	–	1
Панама	1	–	1
Перу	2	–	2
Филиппины	3	2	5
Португалия	1	–	1
Российская Федерация	–	3	3
Сент-Китс и Невис	–	1	1
Сирийская Арабская Республика	–	1	1
Тунис	–	1	1
Соединенные Штаты Америки	5	12	17
<b>Итого</b>	<b>21</b>	<b>37</b>	<b>58</b>

С. Распределение сотрудников по национальности: сотрудники  
категории специалистов

	Трудоустроенные сотрудники	Нетрудоустроенные сотрудники	Всего
Алжир	–	1	1
Чили	–	1	1
Франция	2	1	3
Германия	1	–	1
Иран (Исламская Республика)	–	2	2
Ирак	–	1	1
Ямайка	–	1	1
Япония	1	–	1
Иордания	–	1	1
Ливан	–	2	2
Лесото	–	2	2
Нидерланды	1	–	1
Филиппины	–	1	1
Российская Федерация	–	3	3

	Трудоустроенные сотрудники	Нетрудоустроенные сотрудники	Всего
Сент-Китс и Невис	–	1	1
Тунис	–	1	1
Соединенные Штаты Америки	3	4	7
<b>Итого</b>	<b>8</b>	<b>22</b>	<b>30</b>

D. Распределение сотрудников по национальности: сотрудники категории общего обслуживания в Нью-Йорке

	Трудоустроенные сотрудники	Нетрудоустроенные сотрудники	Всего
Канада	1	–	1
Колумбия	–	1	1
Эфиопия	–	2	2
Франция	–	1	1
Гаити	1	–	1
Индия	2	1	3
Панама	1	–	1
Перу	2	–	2
Филиппины	3	1	4
Португалия	1	–	1
Сирийская Арабская Республика	–	1	1
Соединенные Штаты Америки	2	8	10
<b>Итого</b>	<b>13</b>	<b>15</b>	<b>28</b>

Е. Сотрудники категории специалистов, трудоустроенные в рамках перераспределения персонала

Уровень должности сотрудников	Департамент, сокращающий должность	Принимающий Департамент
Д-1	Департамент по вопросам администрации и управления	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
С-5	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики
С-4	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по вопросам администрации и управления/ Управление по планированию программ, бюджету и счетам
С-4	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	ЮНКТАД
С-3	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Департамент по гуманитарным вопросам
С-3	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	ЭКА
С-3	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве
С-3	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Департамент по гуманитарным вопросам

Е. Сотрудники категории общего обслуживания в Нью-Йорке, трудоустроенные в рамках перераспределения персонала

Уровень должности сотрудников	Департамент, сокращающий должность	Принимающий Департамент
О-6	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по вопросам администрации и управления/ Управление людских ресурсов
О-6	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент общественной информации
О-6	Департамент по вопросам администрации и управления	Департамент по вопросам администрации и управления/ Управление людских ресурсов

Уровень должности сотрудников	Департамент, сокращающий должность	Принимающий Департамент
O-5	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по вопросам администрации и управления/ Управление по планированию программ, бюджету и счетам
O-5	Канцелярия Генерального секретаря	Департамент по политическим вопросам
O-5	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по вопросам администрации и управления/ Управление людских ресурсов
O-4	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики
O-4	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по политическим вопросам
O-4	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по вопросам администрации и управления/ Управление конференционного и вспомогательного обслуживания
O-4	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики
O-4	Департамент по вопросам администрации и управления	Департамент по вопросам администрации и управления/ Управление людских ресурсов
O-4	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики
O-4	Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Департамент по вопросам администрации и управления/ Управление конференционного и вспомогательного обслуживания

## Приложение VII

### Исключения из положений о моратории на набор персонала

В число приведенных ниже исключений не включены сотрудники лингвистических служб, набираемые для обслуживания заседаний и конференций, кандидаты на должности класса С-2, успешно сдавшие национальные конкурсные экзамены, и сотрудники, набираемые на должности, финансируемые со вспомогательного счета, которые исключены из моратория на набор персонала.

#### Распределение сотрудников по уровню должности и признаку пола

	Мужчин ы	Женщины	Всего
С-2	–	1	1
С-3	2	3	5
С-4	5	3	8
С-5	1	2	3
Д-1	2	–	2
Д-2	–	2	2
<b>Итого</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>21</b>

#### Распределение сотрудников по департаментам

Канцелярия Генерального секретаря	–
Управление по правовым вопросам	1
Департамент по политическим вопросам	–
Департамент операций по поддержанию мира	–
Департамент по гуманитарным вопросам	2
Департамент по координации политики и устойчивому развитию	2
Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	1
Департамент общественной информации	1
Департамент по вопросам администрации и управления	–
Департамент по вопросам администрации и управления/Управление конференционного и вспомогательного обслуживания	2
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	–
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	2



Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	-
Европейская экономическая комиссия	-
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	1
Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами	-
Экономическая комиссия для Африки	1
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	2
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	4
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	1
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби/Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	1
<b>Итого</b>	<b>21</b>

Распределение сотрудников по национальности

Алжир	1
Австралия	1
Канада	2
Китай	1
Хорватия	1
Египет	1
Эритрея	1
Финляндия	1
Франция	1
Германия	1
Пакистан	1
Сьерра-Леоне	1
Испания	1
Таиланд	1
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2
Соединенные Штаты Америки	4
<b>Итого</b>	<b>21</b>

Приложение VIII

А. Программа досрочного выхода в отставку в 1995 году

1. Данные с разбивкой по классам

Класс	Мужчины	Женщины
Д-1	7	1
Д-2	1	–
С-2	–	2
С-3	2	6
С-4	9	7
С-5	12	5
О-1	–	–
О-2	3	–
О-3	11	1
О-4	9	16
О-5	18	25
О-6	32	40
О-7	17	27
О-8	1	–
СО-4	1	–
Т-3	1	–
Т-4	1	–
Т-5	3	1
Т-6	2	–
Т-7	1	–
Т-8	2	–
ПС-4	4	–
ПС-5	3	–
ПС-6	3	–
ПС-7	1	–
ПСМ-3	1	–
НС-Б	–	1
<b>Итого</b>	<b>145</b>	<b>132</b>

2. Данные с разбивкой по департаментам

Департамент по вопросам администрации и управления	70
Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	4
Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	8
Департамент по политическим вопросам	5
Департамент по координации политики и устойчивому развитию	4
Департамент общественной информации	20
Департамент операций по поддержанию мира	21
Экономическая комиссия для Африки	7
Европейская экономическая комиссия	2
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	25
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	20
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	1
Управление служб внутреннего надзора	3
Управление по правовым вопросам	3
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	6
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	3
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	3
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	59
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	12
<b>Итого</b>	<b>277</b>

3. Данные с разбивкой по национальности

Антигуа	1
Аргентина	3
Австралия	4
Австрия	5
Багамские Острова	1
Барбадос	2
Боливия	1
Бразилия	1
Канада	8
Чили	20
Китай	2
Колумбия	7
Куба	3
Кипр	1
Египет	4
Сальвадор	2
Эфиопия	3
Франция	33
Гренада	1
Гватемала	2
Гаити	2
Индия	2
Индонезия	1
Иран (Исламская Республика)	1
Ирландия	1
Израиль	2
Италия	9
Ямайка	9
Иордания	1
Кения	1
Ливан	2

/...

Литва	1
Мадагаскар	1
Малави	2
Мексика	2
Марокко	1
Мьянма	2
Новая Зеландия	1
Нигерия	1
Перу	1
Филиппины	24
Португалия	1
Испания	4
Шри-Ланка	1
Швеция	1
Швейцария	11
Сирийская Арабская Республика	4
Таиланд	19
Тринидад и Тобаго	1
Тунис	1
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	14
Уганда	3
Соединенные Штаты Америки	3
Уругвай	41
Югославия	1
Заир	1
<b>Итого</b>	<b>277</b>

В. Программа досрочного выхода в отставку в 1996 году

1. Данные с разбивкой по классу

Класс	Мужчины	Женщины	Контрактный статус
Д-1	5	–	Постоянный контракт
С-2	–	1	Постоянный контракт
С-3	1	1	Постоянный контракт
С-4	5	4	Постоянный контракт
С-5	13	2	Постоянный контракт
О-1	–	1	Постоянный контракт
О-2	1	–	Постоянный контракт
О-3	9	1	Постоянный контракт
О-4	7	14	Постоянный контракт
О-5	10	19	Постоянный контракт
О-6	8	23	Постоянный контракт
О-7	4	6	Постоянный контракт
СО-4	3	–	Постоянный контракт
СО-6	1	–	Постоянный контракт
СО-7	1	–	Постоянный контракт
Т-5	3	–	Постоянный контракт
Т-7	1	–	Постоянный контракт
ПС-4	1	–	Постоянный контракт
ПС-5	1	–	Постоянный контракт
НС-А	1	–	Постоянный контракт
НС-В	1	–	Постоянный контракт
<b>Итого</b>	<b>76</b>	<b>72</b>	

2. Данные с разбивкой по департаментам

Департамент по вопросам администрации и управления	52
Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	4
Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	6
Департамент по гуманитарным вопросам	2
Департамент по политическим вопросам	7
Департамент по координации политики и устойчивому развитию	3
Департамент общественной информации	20
Департамент операций по поддержанию мира	2
Экономическая комиссия для Африки	4
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	13
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	3
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	1
Управление по правовым вопросам	3
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	1
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	15
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	12
<b>Итого</b>	<b>148</b>

3. Данные с разбивкой по национальности

Афганистан	1
Аргентина	1
Австралия	3
Австрия	6
Барбадос	1
Бельгия	1
Боливия	1
Камерун	1
Канада	2
Чили	11
Колумбия	2
Куба	1
Чешская Республика	1
Дания	1
Египет	2
Эфиопия	3
Франция	13
Гамбия	1
Германия	2
Гана	1
Гватемала	1
Гайана	2
Гаити	1
Исландия	1
Индия	1
Иран (Исламская Республика)	1
Ирландия	2



Италия	2
Ямайка	3
Япония	1
Лаосская Народно-Демократическая Республика	1
Ливан	1
Мексика	2
Марокко	1
Никарагуа	1
Перу	1
Филиппины	10
Португалия	2
Российская Федерация	1
Сент-Китс и Невис	1
Испания	2
Шри-Ланка	1
Швейцария	2
Сирийская Арабская Республика	1
Таиланд	3
Тринидад и Тобаго	4
Тунис	1
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5
Объединенная Республика Танзания	1
Соединенные Штаты Америки	36
Уругвай	1
<b>Итого</b>	<b>148</b>

# ПРИЛОЖЕНИЕ IX

## Статус должностей, указанных в резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи, по состоянию на 31 августа 1996 года

### Пункт раздела III резолюции 50/214

19	Раздел 7В	1 новая должность С-5 - вакантна  1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды), переведенная из раздела 26Н, - заполнена
25	Раздел 9	7 должностей категории общего обслуживания (2 должности высшего разряда и 5 должностей прочих разрядов) по-прежнему находятся в Женеве - все должности, за исключением одной должности высшего разряда, заполнены
26	Раздел 10А	1 новая должность С-4 - заполнена
27		1 должность класса Д-2 сохранена на временной основе для осуществления деятельности, касающейся транснациональных корпораций, - вакантна с апреля 1996 года
28	Раздел 11	1 должность класса С-5 (эксперт в области энергетики), принятие решения в отношении упразднения которой было отложено до проведения обзора Генеральной Ассамблеей, - вакантна
30	Раздел 13	2 новые должности класса С-3 (подпрограммы 2 и 3) - обе вакантны
33	Раздел 14	2 новые должности класса С-3 - обе вакантны
34	Раздел 18	1 должность класса С-4 (социальное развитие) - вакантна
54	Раздел 26	2 должности координаторов языковой подготовки класса С-2 в Службе профессиональной подготовки Управления людских ресурсов - обе заполнены  2 должности преподавателей языка в Службе профессиональной подготовки Управления людских ресурсов - обе заполнены
60		58 должностей в разделе 26Н (10 должностей, финансируемых из регулярного бюджета, и 48 должностей, финансируемых из внебюджетных ресурсов), в отношении которых было принято решение об упразднении, - упразднены с 1 января 1996 года  Должность категории общего обслуживания (прочие разряды), переведенная в раздел 7В, - заполнена

Пункт раздела III  
резолюции 50/214

---

64	Раздел 27	Должности в Объединенной инспекционной группе – на конец декабря была вакантна лишь одна должность класса С-3, которая была заполнена в январе 1996 года. По состоянию на 31 августа 1996 года были вакантными 2 должности категории общего обслуживания (1 должность высшего разряда была вакантна с мая 1996 года, а одна должность прочих разрядов – вакантна с июля 1996 года)
67 и 68	Раздел 29	<p><u>Штатные должности</u></p> <p>1 должность класса Д-1 (расследования), переведенная из другого подразделения в рамках Управления служб внутреннего надзора, – заполнена</p> <p>1 новая должность класса С-5 (расследования) – вакантна</p> <p>1 новая должность класса С-5 (оценка) – заполнена</p> <p>1 новая должность класса С-4 (расследования) – заполнена</p> <p>2 новые должности класса С-4 (наблюдение и инспекция) – обе вакантны</p> <p><u>Временные должности</u></p> <p>1 новая должность класса Д-1 (ревизия и консультирование по вопросам управления) – заполнена</p> <p>2 новые должности класса С-5 (ревизия и консультирование по вопросам управления) – обе вакантны</p> <p>1 новая должность класса С-4 (расследования) – вакантна</p> <p>2 новые должности класса С-3 (расследования) – обе вакантны</p> <p>1 новая должность категории общего обслуживания (высший разряд) в Канцелярии заместителя Генерального секретаря – вакантна</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ x

Необеспеченные финансовыми ресурсами мандаты на 1996 год  
 (в тыс. долл. США)

	Утвержденные на сегодняшний день обязательства	Налогообложение персонала на сегодняшний день	Итого утверждено на сегодняшний день
<u>Мир и безопасность: приложение 1 к документу A/41/213, пункт 11</u>			
Международная гражданская миссия в Гаити (МГМГ)			
до 31 августа 1996 года	1 800,0	200,0	2 000,0
С 1 сентября по 31 декабря	1 606,2	161,1	1 767,3
Миссия Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека в Гватемале (МИНУГУА)			
до 31 декабря 1996 года	2 270,8	240,8	2 511,6 <u>a/</u>
Политическое присутствие в Сальвадоре	20 967,3	1 737,5	22 704,8
Международная комиссия по расследованию в Руанде	1 000,0	135,9	1 135,9
Итого	931,8	67,0	998,8
	<u>28 576,1</u>	<u>2 542,3</u>	<u>31 118,4</u>
<u>Чрезвычайный фонд</u>			
Обслуживание Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата			
	5 517,0		5 517,0
Всего	<u>34 093,1</u>	<u>2 542,3</u>	<u>36 635,4 a/</u>

a/ На момент представления данных мандат МГМГ должен был истечь 31 августа 1996 года. Генеральная Ассамблея в резолюции 50/86 С от 29 августа 1996 года продлила мандат до 31 декабря 1996 года, и поэтому будут задействованы уже предоставленные полномочия на принятие обязательств, в результате чего сумма потребностей увеличится на 2,5 млн. долл. США.

-----